

LA 65 SIRENA
SIREN

NÁVOD K INSTALACI



ASSEMBLY INSTRUCTIONS

P.P.H.U. AWEX Rafał Stanuch
ul. Długa 39, Masłomiaça
32-091 Michałowice
tel: +48 12 681 55 00
fax: +48 12 681 55 22
www.awex.eu

TECHNICKÉ SPECIFIKACE:

- Napájecí napětí: 24 [V] DC +/-25%
- Spotřeba energie v pohotovostním režimu: 0,2 [mA]
- Maximální spotřeba proudu v poplachovém režimu: 16 [mA]
- Zkratový izolátor: zabudovaný, oboustranný
- Provozní teplota: -25 až 55 [°C]
- Stupeň ochrany: IP21 / IP65**
- Barva krytu: červená
- Hmotnost: 200 [g]
- Rozměry: Ø 119 x 44 [mm]
- Až 32 zvukových vzorů
- Maximální hlasitost až 101 [dB]
(Hodnota závisí od zvukové varianty.)
- Maximální průměr vodiče: 1,5 [mm²]

VLASTNOSTI:

- Adresovatelná akustická siréna
- Výrobek v souladu s normou ČSN EN 54-3:2014+A1:2019-06
- Výrobek v souladu s normou ČSN EN 54-17:2005+AC:2007
- Produkt používaný ve stavebnictví
- Adresovatelné zařízení
- Výrobek určený pro požární poplachové systémy
- Polykarbonátové tělo
- Standardní zvukové vzorce
(vybrané zvukové vzory podle ISO, BS, NEN, DIN, SS, NFC, viz DTR signalizačního zařízení)
- Ovládání úrovně hlasitosti zařízení

Pro zajištění správného a bezvadného provozu je třeba dodržovat následující pravidla:

- Zařízení může pracovat pouze s ústřednou FAS
- Instalaci by měla provádět osoba, která je k tomu oprávněna a je držitelem příslušného osvědčení
- Zdokumentovaná technická kontrola konstrukčních částí musí být provedena alespoň jednou ročně
- Je zakázáno provádět jakékoli změny v elektronické a mechanické konstrukci zařízení

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY:

Podmínky uznání záruky jsou:

- Žádné mechanické poškození
- Žádné stopy neoprávněných úprav struktury komponenty
- Správný provoz v souladu s doporučeními
- Správné připojení ovládacích a napájecích kabelů

* vlastnost, která nebyla potvrzena během hodnocení a ověřování stability výkonu provedeného CNBOP-PIB

24 [V]
DC

SIREN

IP21C
IP 65**



Certifikát Č. / Certifycate No.:
1438 - CPR - 0904
DoP Č.: 27/FS/2023/CZ
DoP No.: 27/FS/2023/EN
Technické údaje: DTR v23.1
Technical data: UM v23.1

* feature not confirmed during the assessment and verification of „constancy of performance“ carried out by CNBOP-PIB

TECHNICAL SPECIFICATION:

- Supply voltage: 24 [V] DC +/-25%
- Current consumption in monitoring mode: 0,2 [mA]
- Max current consumption in alarm mode: 16 [mA]
- Short-circuit isolator: integrated, double-side type
- Working temperature: -25 to 55 [°C]
- Protection class: IP21C / Ip65**
- Housing colour: red
- Weight: 200 [g]
- Dimensions: Ø 119 x 44 [mm]
- Up to 32 sound patterns
- Max sound level up to 101 [dB]
(Value depend on sound variant)
- Max wire dimension: 1,5 [mm²]

CHARACTERISTICS:

- Addressable acoustic siren
- Compliance with EN 54-3:2014+A1:2019-06
- Compliance with EN 54-17:2005+AC:2007
- Used for building industry
- Addressable device
- Designed for fire detection and alarm systems
- Polycarbonate housing
- Standardized sound patterns
(sound patterns accordance with ISO, BS, NEN, DIN, SS, NFC, check device UM)
- Sound level adjustment

In order to ensure correct and failure-free operation, the following rules must be followed:

- Use only with FAS units
- Installation of the device can be only performed by qualified and certified personnel
- Perform documented inspections of the device at least every year
- No modifications to the electronic or mechanical elements can be made

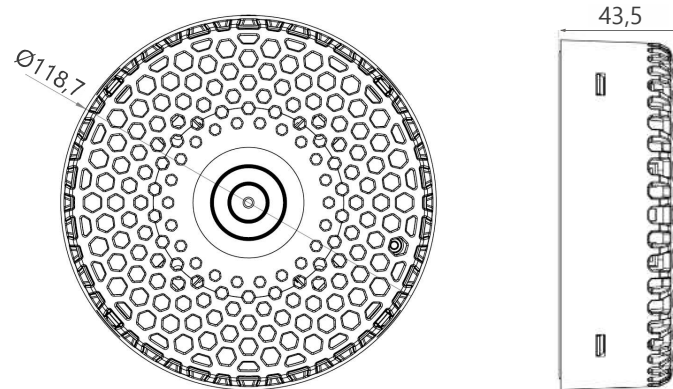
WARRANTY CONDITIONS:

Requirements for warranty service acceptance:

- No mechanical damage
- No signs of unauthorized modifications of the device
- Correct use acc. to manufacturer's recommendations
- Correct connection of the control and supply cable

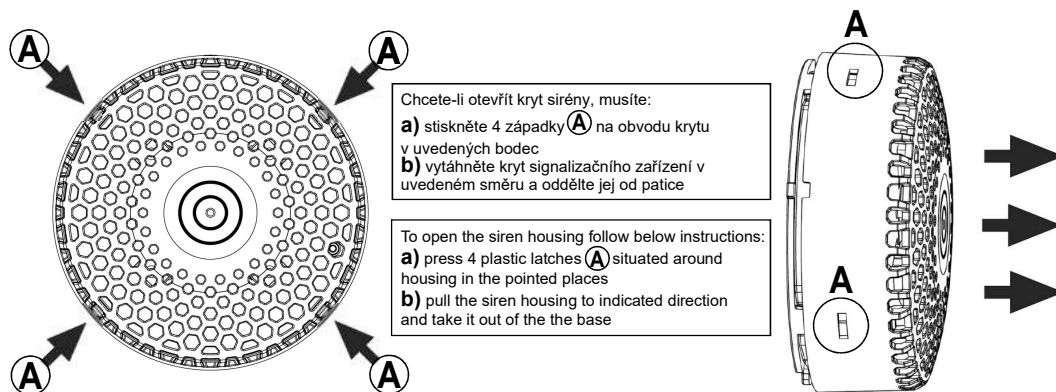
1 SIRENA LA 65

SIREN LA 65



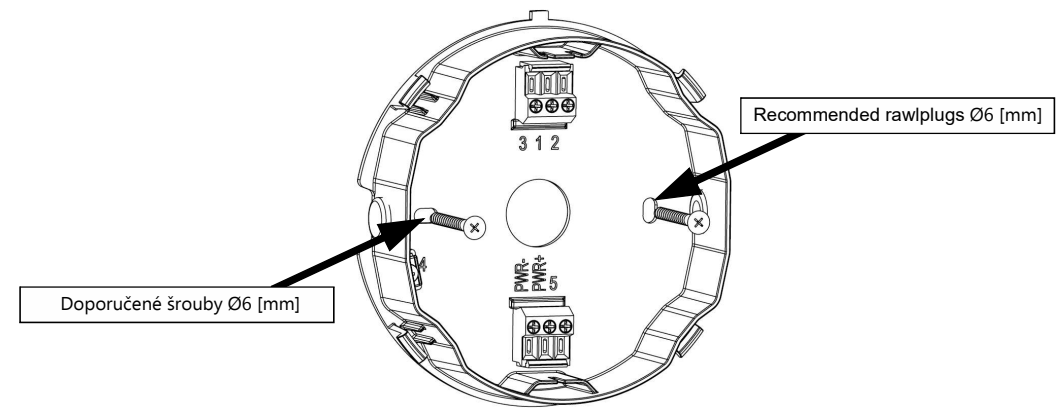
2 OTEVŘENÍ KRYTU SIRENY

OPENING THE SIREN HOUSING



3 INSTALACE PÉTICE SIRENY

INSTALATION OF THE SIREN BASE



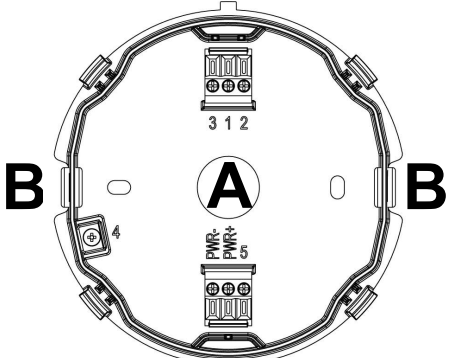
OBECNÉ ZÁRUČNÍ PODMÍNKY jsou k dispozici na webových stránkách výrobce www.awex.eu.
Zboží, které bylo vyrobeno na základě individuální objednávky a liší se od standardní nabídky společnosti Awex, nelze vrátit.
** IP 65 – těsnost krytu nad rámec normy EN54-3

GENERAL CONDITIONS OF WARRANTY are available on manufacturer's website at www.awex.eu.
The goods ordered that were manufactured according to the individual order and differ from the standard offer of Awex may be not returned.
** IP 65 - housing tightness out of scope of EN54-3 standard

4

VLOŽENÍ VODIČŮ DO PĚTICE SÍRÉNY

WIRES INLET FOR THE SIREN BASE



A - Vstupní bod vodiče pod omítkou

B - Vstupní bod vodiče pro povrchovou instalaci

A - Wires inlet for flush-mounting

B - Wires inlet for surface mounting

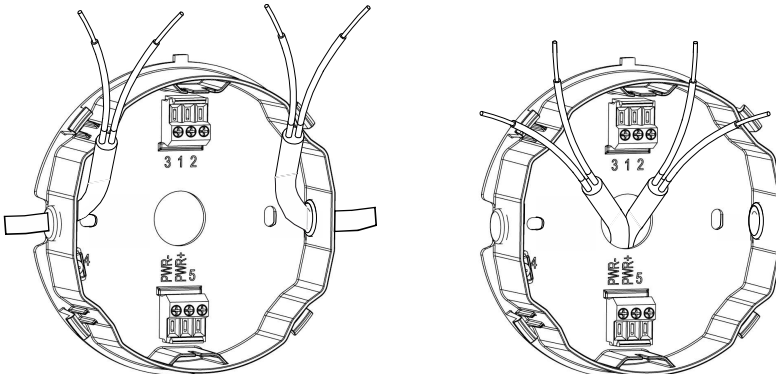
! POZOR !
Pro signalizační zařízení LA 65 je povoleno pouze povrchové vedení kabelů. **(B)**

! CAUTION !
Dla sygnalizatora LA 65 dopuszcza się wejście przewodów tylko i wyłącznie natynkowo **(B)**

5

VLOŽENÍ VODIČŮ DO PĚTICE SÍRÉNY

WIRES INLET FOR THE SIREN BASE



Typ připojení	Doporučený kabel
Smyčka / linka	YnTKSYekw / HTKSHekw 1x2x1
Napájení*	Nehořlavý – max. průměr vodiče 1,5 [mm ²]

Connection type	Recommended cable
Loop / line	YnTKSYekw / HTKSHekw 1x2x1
Power supply*	Fire proof – max wire dimension 1,5 [mm ²]

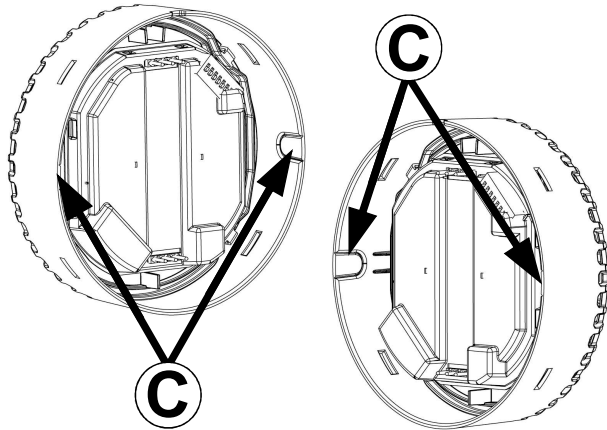
*Pro signalizační zařízení: LAP, LAP-D, LVP, LVP-D

*For sirens: LAP, LAP-D, LVP, LVP-D

6

PŘIPOJENÍ

WIRING CONNECTION



Pro povrchovou instalaci odlomte část vnějšího krytu signalizačního zařízení na vyznačených místech. **C**.

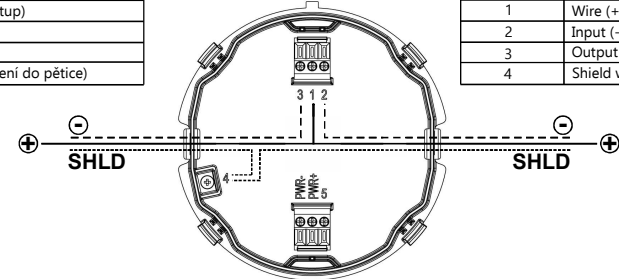
For surface mounting, brake off area **C** indicated in siren cover.

7

VLOŽENÍ VODIČŮ DO PĚTICE SÍRÉNY

WIRES INLET FOR THE SIREN BASE

Č. konektoru	Označení ovladače monitorovací linky
1	Kabel (+) (vstup a výstup)
2	Vstupní kabel (-)
3	Výstupní kabel (-)
4	Stínění kabelu (připojení do pětice)



Connector no.	Name of th loop wires
1	Wire (+) (input and output)
2	Input (-) wire
3	Output (-) wire
4	Shield wire (connector in siren base)

7

ÚROVNĚ HLASITOSTI

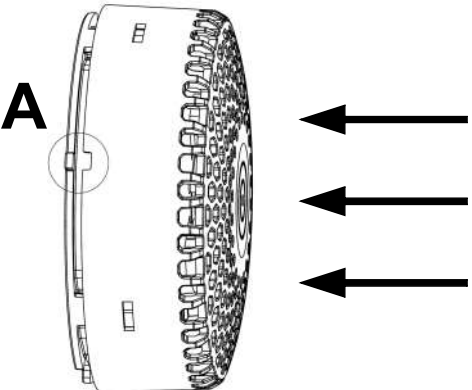
SOUND LEVEL

	Nastavení / Set	Popis / Identification	Popis / Identification	Hlasitost / Sound level	Spotřeba proudu v poplachovém režimu / Current consumption-alarm mode
1		Spínač 1 a 2 Vypnuto/OFF Maximální hlasitost	Switch 1 and 2 in OFF position Max sound level	>101 [dB]	16 [mA]
2		Spínač 1 - Vypnuto/OFF Spínač 2 - Zapnuto/ON Střední hlasitost	Switch 1 – OFF position Switch 2 – ON position Medium sound level	>97 [dB]	8,6 [mA]
3		Spínač 1 - Zapnuto/ON Spínač 2 - Vypnuto/OFF Střední hlasitost	Switch 1 – ON position Switch 2 – OFF position Medium sound level	>97 [dB]	8,6 [mA]
4		Spínač 1 a 2 Zapnuto/ON Minimální hlasitost	Switch 1 and 2 in ON position Min sound level	VÝCHOZÍ NASTAVENÍ >95 [dB]	6,3 [mA]

8

INSTALACE SÍRÉNY DO PĚTICE SÍRÉNY

MONTAGE OF HOUSING TO BASE OF THE SIREN



DETAIL A

DETAIL A

DOPORUČENÍ VÝROBCE TÝKAJÍCÍ SE INSTALACE:

MANUFACTURER'S RECOMMENDATION FOR INSTALLATION:

Výkresy v návodu se mohou mírně lišit od hotových výrobků.
Sírěna by měla být instalována na detekčních linkách pomocí kabelů YnTKSYekw nebo HTKSHekw.
Ovládací a napájecí kabely by měly být připojeny ke správným svorkám umístěným v základně zařízení.

The drawing enclosed in this instruction ma be vary than in the finished product.
The siren should be installed in detection lines using YnTKSYekw or HTKSHekw cables.
The control and supply cables should be connected to correct terminals located on device base.